

Made in Italy

1:35 scale

No 6567

Leopard 2A6

EN

The Leopard 2 was developed in the '70s to satisfy the specific need of the West German Army to have a new modern and efficient Main Battle Tank able to replace the Leopard 1. It is armed with a 120 mm gun and, thanks to its V-12 twin-turbo diesel engine, it is able to reach the maximum speed of 68 Km/h. It entered service in 1979 but, continuously improved in technology, armament and armour, it is still today considered one of the best Main Battle Tank in the World. The Leopard 2 A6, in detail, is a definite improvement compared to the first versions. Armed with a 120mm Rheinmetall L / 55 smoothbore gun, it is equipped with a modern third generation composite protections. The turret shape and the mantlet profile are developed to minimize the impact of enemy hits and anti-tank weapons.

IT

Il Leopard 2 venne sviluppato negli anni '70 per garantire alle forze corazzate della Germania Ovest un carro armato moderno ed efficace in grado di sostituire il Leopard 1. Armato con un cannone da 120 mm, grazie al motore turbo-diesel a 12 cilindri, è in grado di raggiungere una velocità massima di 68 Km/h. Entrò in servizio nel 1979 ma, nelle sue diverse evoluzioni continuamente migliorate nella tecnologia, nell'armamento e nelle protezioni, è ancora oggi considerato uno dei Main Battle Tank migliori del mondo. Il Leopard 2 A6, in dettaglio, costituisce un deciso miglioramento rispetto alle prime versioni. Armato con un cannone Rheinmetall L/55 da 120 mm è dotato di una moderna protezione di terza generazione realizzata con materiali compositi. Il profilo della torretta e della protezione del cannone è sviluppato per ridurre a minimo l'impatto dei proiettili e delle armi anticarro.

DE

Der Leopard 2 wurde in den 70er Jahren entwickelt, um dem besonderen Bedarf der westdeutschen Armee nach einem neuen modernen und effizienten Kampfpanzer zu entsprechen, der den Leopard 1 ersetzen kann. Er ist mit einem 120-mm-Geschütz bewaffnet und dank seines V mit einem Zwölf-Turbo-Dieselmotor von -12 kann die Höchstgeschwindigkeit von 68 km / h erreicht werden. Sie wurde 1979 in Dienst gestellt, wird jedoch in Technik, Rüstung und Rüstung kontinuierlich verbessert und gilt bis heute als einer der besten Kampfpanzer der Welt. Der Leopard 2 A6 ist im Detail eine deutliche Verbesserung gegenüber den ersten Versionen. Ausgestattet mit einer 120-mm-Rheinmetall L / 55-Glatthohlpistole ist sie mit einem modernen Verbundschutz der dritten Generation ausgestattet. Die Turmform und das Mantelprofil werden entwickelt, um den Einfluss von gegnerischen Schlägen und Panzerabwehrwaffen zu minimieren.

FR

Le Leopard 2 a été développé dans les années 70 pour répondre au besoin spécifique de l'armée de l'Ouest allemande: disposer d'un nouveau char de combat moderne et efficace, capable de remplacer le Leopard 1. Il est armé d'un canon de 120 mm et, grâce à son V -12 moteur diesel bi-turbo, il est capable d'atteindre la vitesse maximale de 68 km / h. Il est entré en service en 1979, mais, sans cesse amélioré en technologie, armement et armure, il est toujours considéré aujourd'hui comme l'un des meilleurs chars de combat principal au monde. Le Leopard 2 A6, en détail, est une nette amélioration par rapport aux premières versions. Armé d'un pistolet à canon lisse Rheinmetall L / 55 de 120 mm, il est équipé de protections composites modernes de troisième génération. La forme de la tourelle et le profil du mantelet sont développés pour minimiser l'impact des tirs ennemis et des armes anti-chars

ES

El Leopard 2 se desarrolló en los años 70 para satisfacer la necesidad específica del Ejército de Alemania Occidental de tener un nuevo y moderno Tanque de Batalla Principal capaz de reemplazar el Leopard 1. Está armado con un cañón de 120 mm y, gracias a su V -12 motor diesel de doble turbo, es capaz de alcanzar la velocidad máxima de 68 Km / h. Entró en servicio en 1979 pero, continuamente mejorado en tecnología, armamento y armadura, todavía hoy se considera uno de los mejores tanques de batalla principales del mundo. El Leopard 2 A6, en detalle, es una mejora definitiva en comparación con las primeras versiones. Armado con una pistola de ánima lisa Rheinmetall L / 55 de 120 mm, está equipado con una moderna protección compuesta de tercera generación. La forma de la torreta y el perfil de mantlet se desarrollan para minimizar el impacto de los golpes enemigos y las armas antitanque.

RU

Leopard 2 был разработан в 70-х годах для удовлетворения специфической потребности армии Западной Германии в создании нового современного и эффективного основного боевого танка, способного заменить Leopard 1. Он вооружен 120-мм пушкой и благодаря своей V -12 двухмоторный дизельный двигатель, он способен развивать максимальную скорость 68 км / ч. Он поступил на вооружение в 1979 году, но, постоянно совершенствуясь в технологиях, вооружении и броне, он до сих пор считается одним из лучших главных боевых танков в мире. Leopard 2 A6, в деталях, является определенным улучшением по сравнению с первыми версиями. Вооруженный 120-мм гладкоствольным ружьем Rheinmetall L / 55, он оснащен современными композитными средствами защиты третьего поколения. Форма башни и профиль мантилета разработаны для минимизации ударов противника и противотанкового оружия.



- EN** WARNING: Model for adult modellers age 14 and over
IT ATTENZIONE: Modello per collezionisti adulti di età superiore ai 14 anni
FR ATTENTION: Modèle pour modélistes de 14 ans et plus.
DE ACHTUNG: Modellbausatz für Modellbauer über 14 Jahre.
NL WAARSCHWING: Geschikt voor 14 jaar en ouder.
ES ATENCION: Modelo para modelistas mayores de 14 años.

EN ATTENTION - Useful advice!

Study the instructions carefully prior to assembly. Remove parts from frame with a sharp knife or a pair of scissor and trim away excess plastic. Do not pull off parts. Assemble the parts in numerical sequence. Use plastic cement ONLY and use cement sparingly to avoid damaging the model. Black arrows indicate parts to be glued together. White arrows indicate on which frame the parts must be assembled WITHOUT using cement. These letters (A - B - C...) indicate on which frame the parts will be found. Paint small parts before detaching them from frame. Remove paint where parts are to be cemented. Crossed out parts must not be used.

IT ATTENZIONE - Consigli utili!

Prima di iniziare il montaggio studiare attentamente il disegno. Staccare con molta cura i pezzi dalle stampate, usando un taglia-balsa oppure un paio di forbici e togliere con una piccola lima o con carta vetro fine eventuali sbavature. Mai staccare i pezzi con le mani. Montarli seguendo l'ordine delle numerazioni delle tavole. Eliminare dalla stampata il numero del pezzo appena montato facendogli sopra una croce. Le frecce nere indicano i pezzi da incollare, le frecce bianche indicano i pezzi da montare senza colla. Usare solo colla per polistirolo. Le lettere (A - B - C...) ai lati dei numeri indicano la stampata ove si trova il pezzo da montare. I pezzi sbarrati da una croce non sono da utilizzare.

DE ACHTUNG - Ein nützlicher Rat!

Vor der Montage die Zeichnung aufmerksam studieren. Die einzelnen Montageteile mit einem Messer oder einer Schere vom Spritzling sorgfältig entfernen. Eventuelle Grate werden mit einer Klinge oder feinem Schmirgelpapier beseitigt. Keinesfalls die Montageteile mit den Händen entfernen. Bei der Montage der Tafelnummerierung folgen. Pfeile zeigen die zu klebenden Teile während die weissen Pfeile die ohne Leim zu montierenden Teile anzeigen. Bitte nur Plastikklebstoff verwenden. Die Buchstaben (A - B - C...) neben den Nummern zeigt auf welchem Spritzling der zu montierende Teil zu finden ist. Die mit einem Kreuz markierten Teile sind nicht zu verwenden.

FR ATTENTION - Conseils utiles!

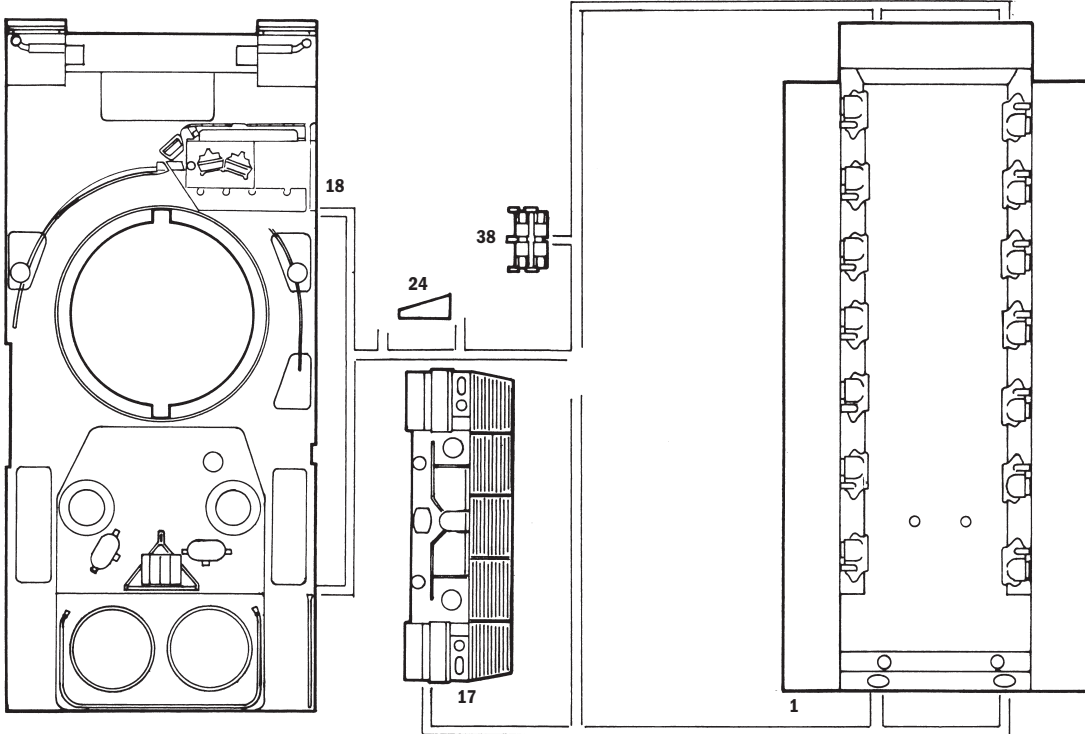
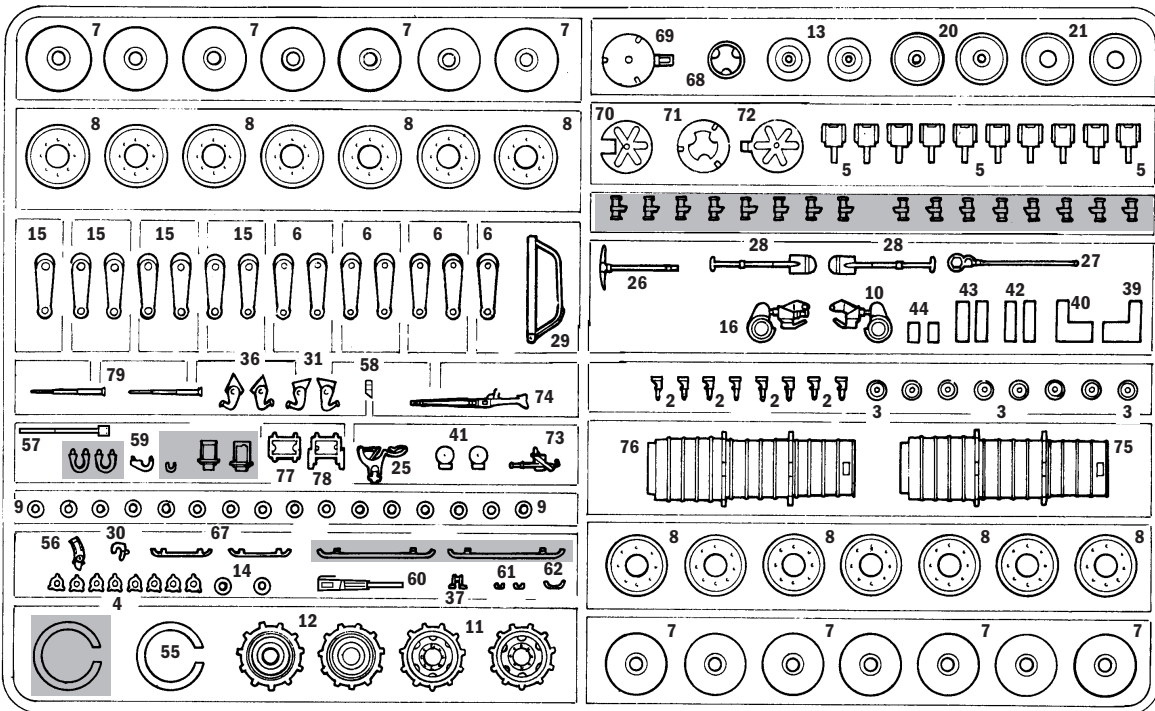
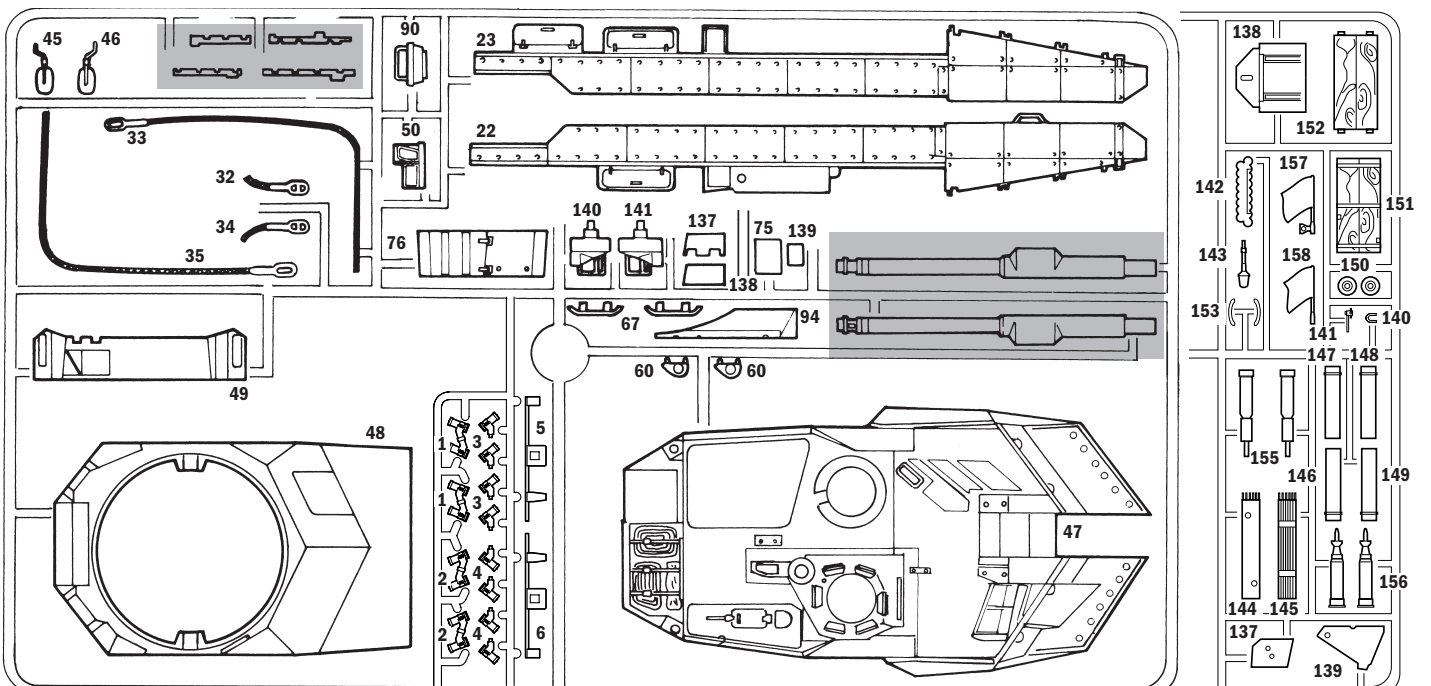
Avant de commencer le montage, étudier attentivement le dessin. Détacher avec beaucoup de soin les morceaux des moules en usant un massicot ou bien un pair de ciseaux et couper avec une petite lame avec de papier de verre fin ébarbages éventuels. Jamais détacher les morceaux avec les mains. Monter les en suivant l'ordre de la numération des tables. Eliminer de la moule le numéro de la pièce qui vient d'être montée, en le bifant avec une croix. Les flèches noires indiquent les pièces à coller, les flèches blanches indiquent les pièces à monter sans colle. Employer seulement de la colle pour polystyrol. Les lettres (A - B - C...) aux côtés des numéros indiquent la moule où se trouve la pièces à monter. Les pièces marquées par une croix ne sont pas à utiliser.

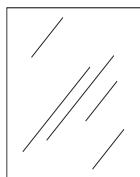
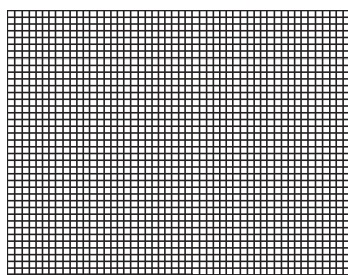
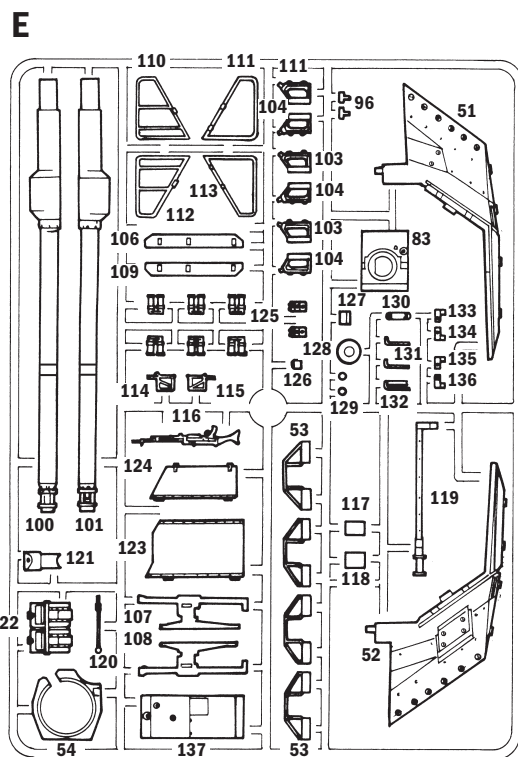
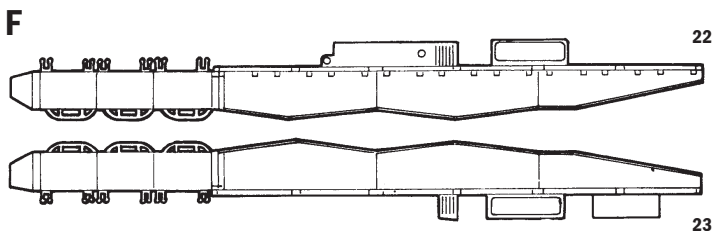
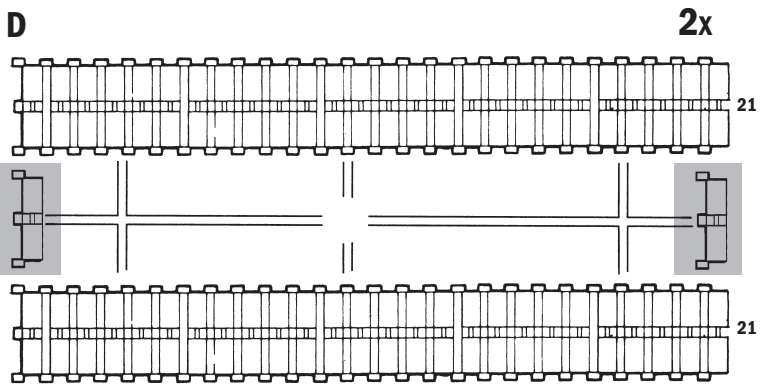
ES ATENCION - Consejos útiles!

Estudiar las instrucciones cuidadosamente antes de comenzar el montaje. Separar las piezas de las bandejas con un cuchillo afilado o un par de tijeras y retirar el exceso de plástico o rebada. No arrancar las piezas. Montar las piezas en orden numérico. Utilizar SOLAMENTE pegamento para plástico y en poca cantidad para evitar que se dane el modelo. Las flechas negras indican las piezas que se deben pegar juntas. Las flechas blancas indican las piezas que deben ensamblarse SIN usar pegamento. Las letras (A - B - C...) indican en que bandeja se encuentran las piezas. Pintar las piezas pequeñas antes de separarlas de la bandeja. Retirar la pintura de los lugares por donde se deban pegar las piezas.

RU ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - важные!

ПЕРЕД ТЕМ, КАК ПРИСТУПИТЬ К СБОРКЕ, ВНИМАТЕЛЬНО ИЗУЧИТЬ ЧЕРТЁЖ. ОЧЕНЬ ОСТОРОЖНО ОТСЕДИТЬ РАСЧЕТНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ, ИСПОЛЬЗОВАТЬ ДЛЯ ЭТОГО КАНЦЕЛЯРСКИЙ НОЖ ИЛИ ПАРУ НОЖИЦ, СНЯТЬ НЕРОВНОСТИ С ПОМОЩЬЮ ТОНКОГО ЛЕЗВИЯ ИЛИ С ПОМОЩЬЮ АБРАЗИВНОЙ БУМАГИ. НЕ ОТСЕДИТЬ ЭЛЕМЕНТЫ РУКАМИ. ВЫПОЛНИТЬ СБОРКУ СОГЛАСНО ПОРЯДКУ НУМЕРАЦИИ ТАБЛИЦ. УДАЛИТЬ ИЗ СПИСКА ТОЛЬКО ТО ЧТО СОБРАННОЮ ДЕТАЛЬ, ПЕРЕКРИВАЯ ЕЁ. ЧЕРНЫЕ СТРЕЛКИ УКАЗЫВАЮТ ДЕТАЛИ ДЛЯ СКЛЕИВАНИЯ, БЕЛЫЕ СТРЕЛКИ УКАЗЫВАЮТ ДЕТАЛИ, КОТОРЫЕ СОБИРАЮТСЯ БЕЗ КЛЕЯ. ИСПОЛЬЗОВАТЬ ТОЛЬКО КЛЕЙ ДЛЯ ПЕНОПЛАСТА. БУКВЫ (А - В - С...) НА ПРОНУМЕРОВАННЫХ СТОРОНАХ УКАЗЫВАЮТ ЛИСТ, ГДЕ НАХОДИТСЯ ДЕТАЛЬ. ПЕРЕКРЫТЫЕ ДЕТАЛИ НЕ ИСПОЛЬЗУЮТСЯ.

A**B****C**



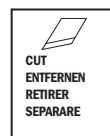
CLEAR FILM



Parts not for use
Telle werden nicht verwendet
Parti da non utilizzare
Pièces à ne pas utiliser



APRIRE I FORI
DRILL HOLES
DIE LOCHER AUSBOHREN
OUVRIR LES TROUS
PERFORAR LOS AJQUEROS
BOOR GAATJES

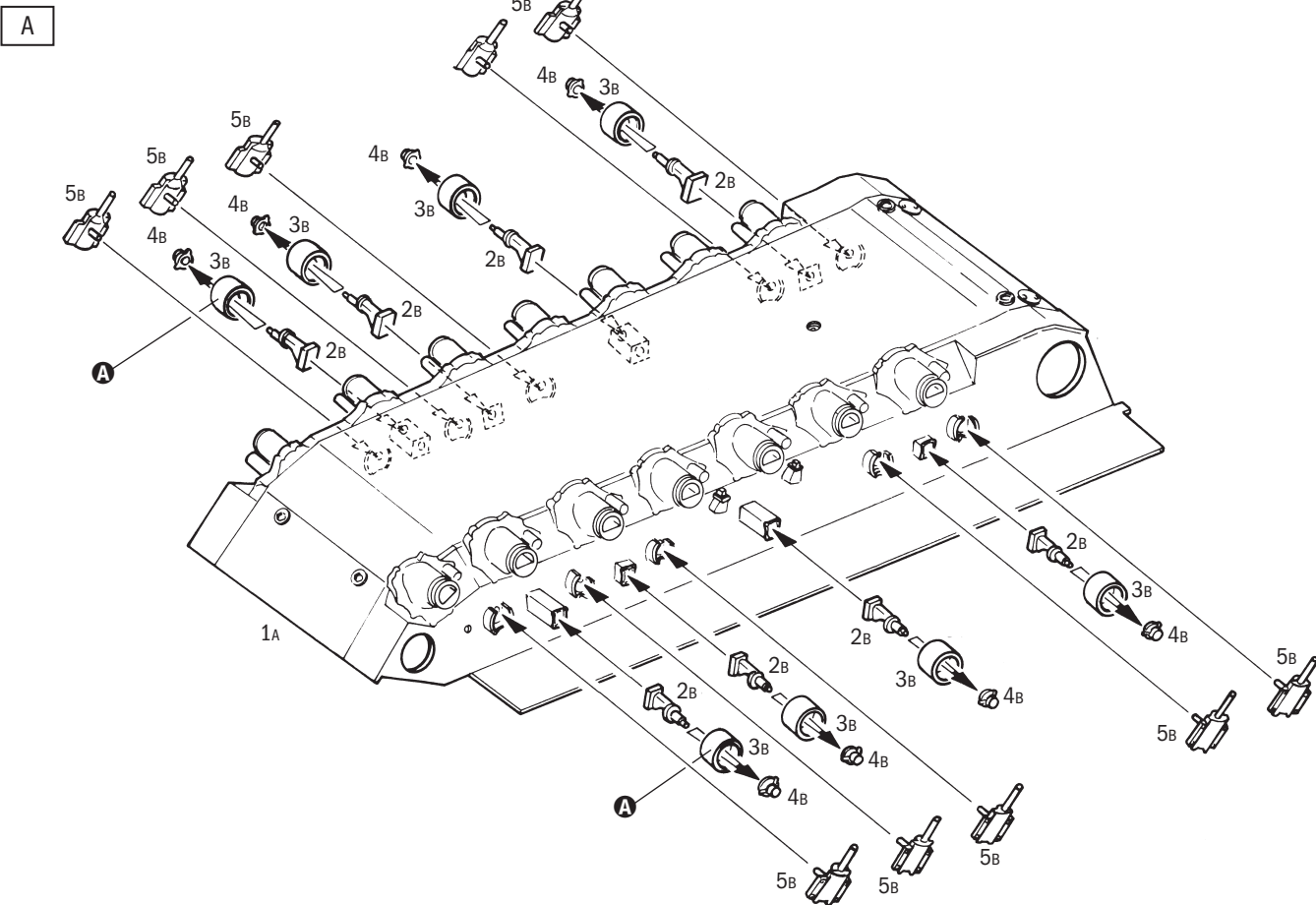


CUT
ENTFERNEN
RETIRER
SEPARARE

SUGGESTED COLORS

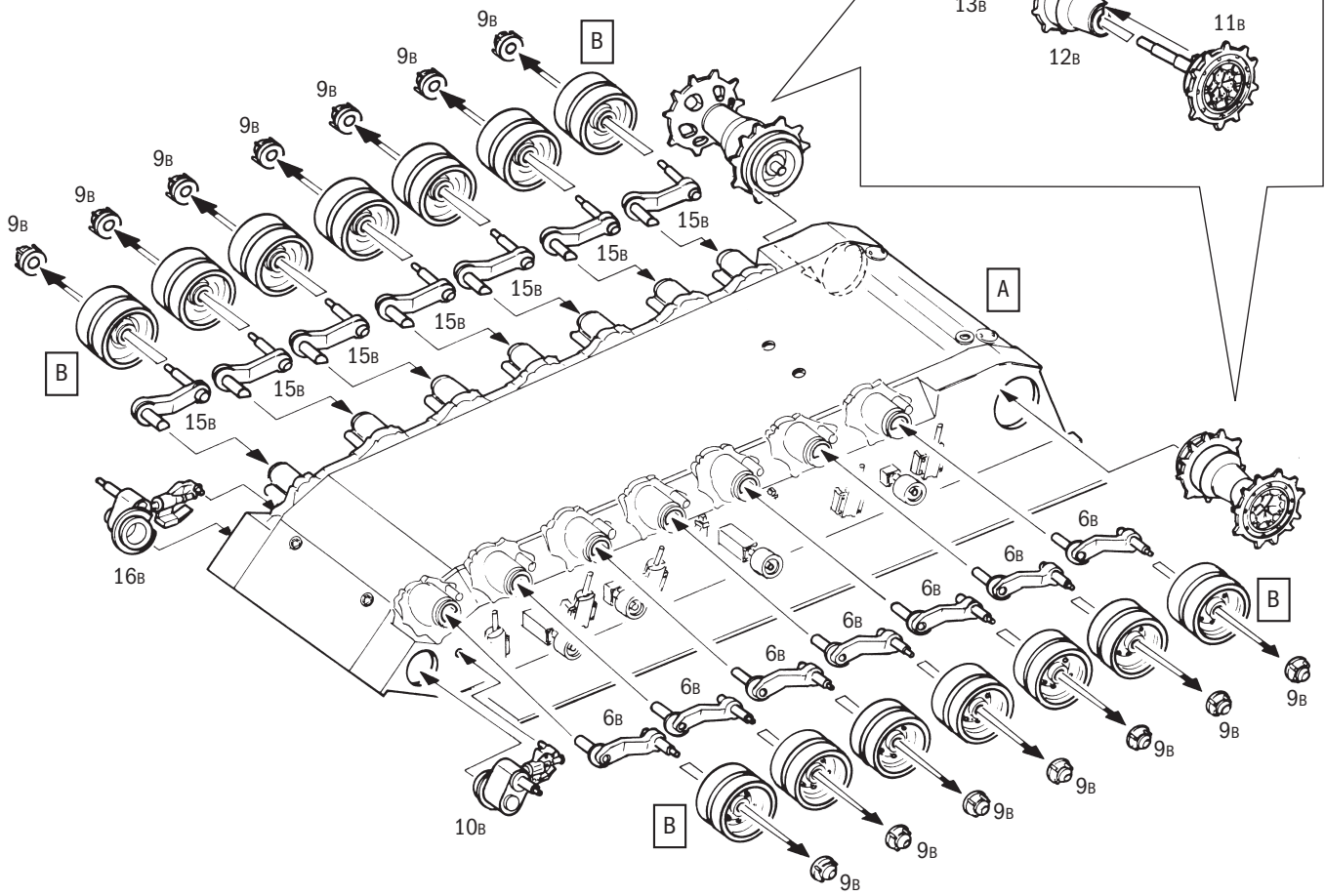
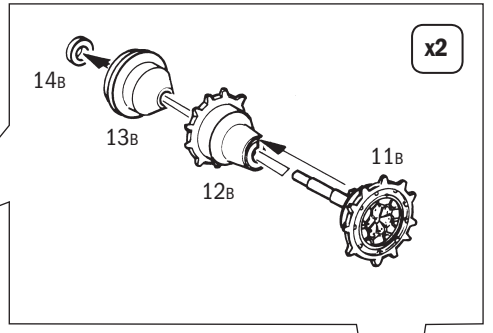
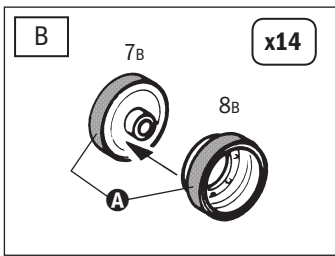
D FLAT GUN METAL F.S. 37200 ITALERI ACRYLICPAINT - 4681AP	E FLAT WOOD F.S. 30257 ITALERI ACRYLICPAINT - 4673AP	F FLAT PALE GREEN F.S. 34227 ITALERI ACRYLICPAINT - 4739AP	A FLAT BLACK F.S. 37038 ITALERI ACRYLICPAINT - 4768AP	B GLOSS ORANGE F.S. 12197 ITALERI ACRYLICPAINT - 4682AP	C METAL GLOSS SILVER F.S.17178 ITALERI ACRYLICPAINT - 4678AP
G GLOSS WHITE F.S. 17875 ITALERI ACRYLICPAINT - 4696AP	H GLOSS RED F.S.11302 ITALERI ACRYLICPAINT - 4605AP	I FLAT INSIGNIA YELLOW F.S.33538 ITALERI ACRYLICPAINT - 4721AP			

1

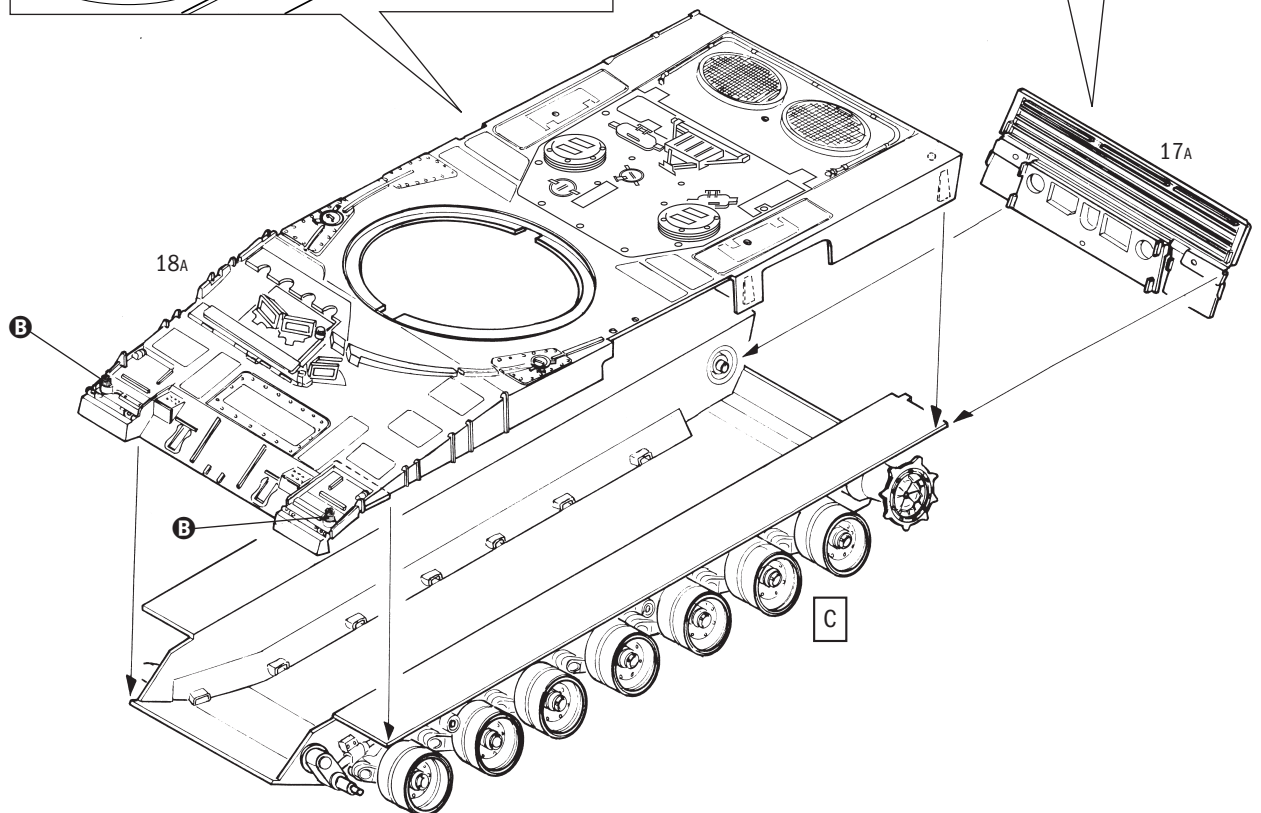
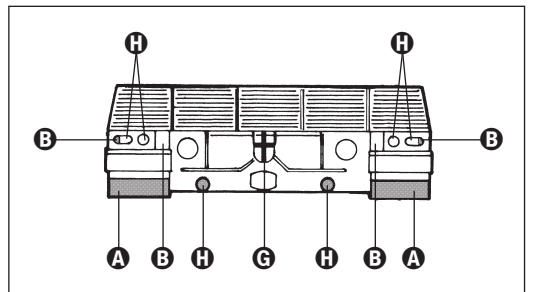
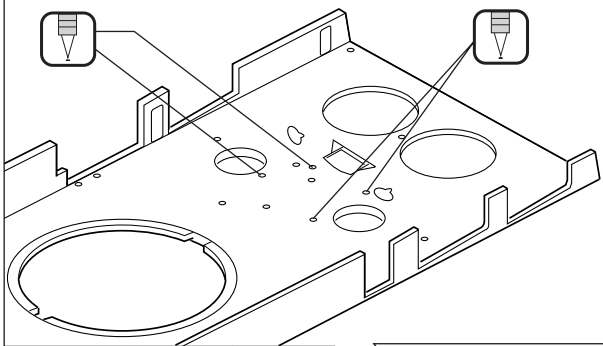


2

C

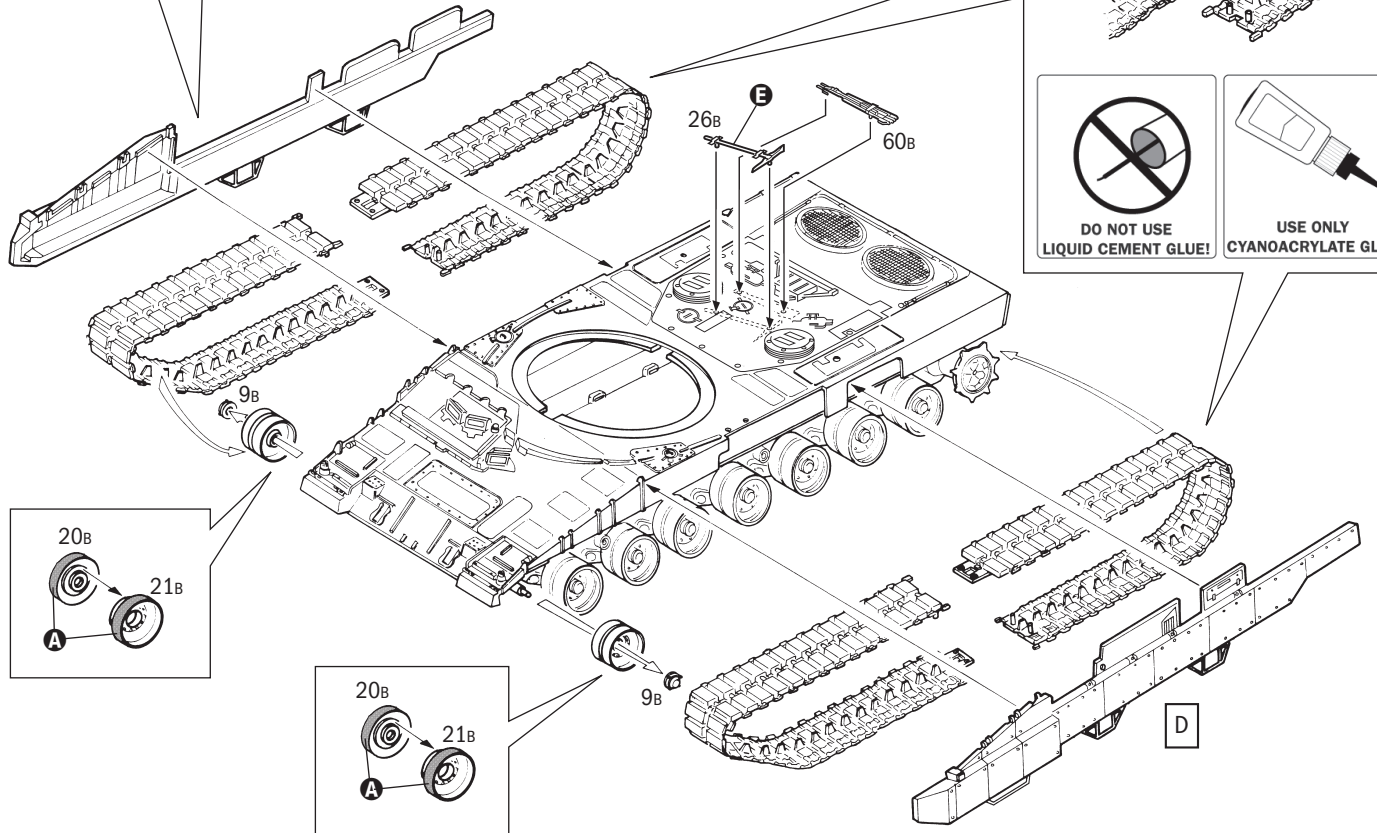
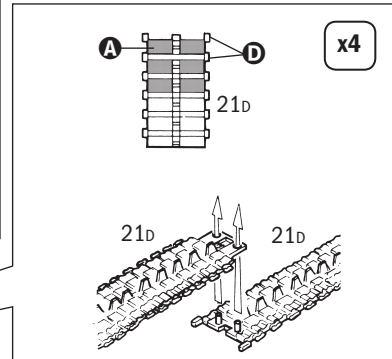
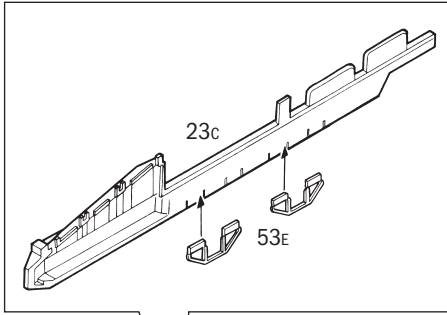
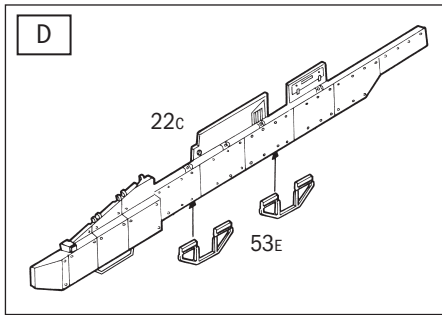


3



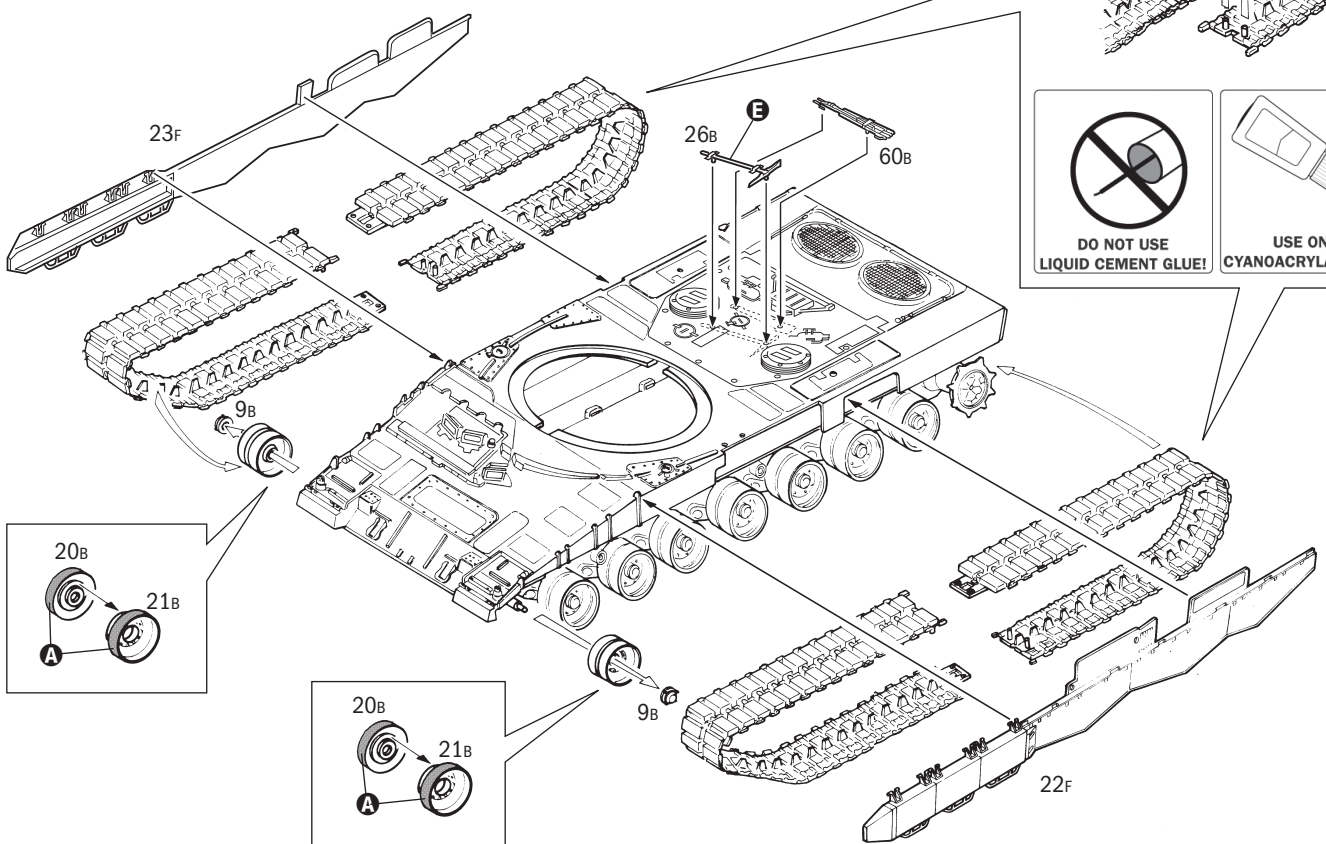
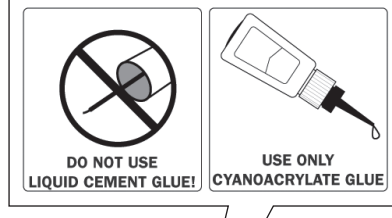
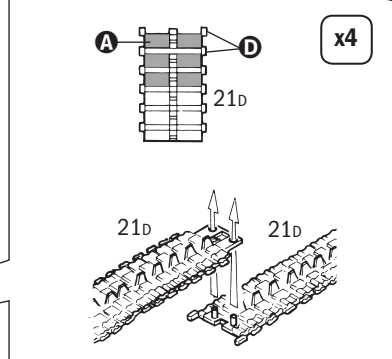
4

ALTERNATIVE - VERSION A

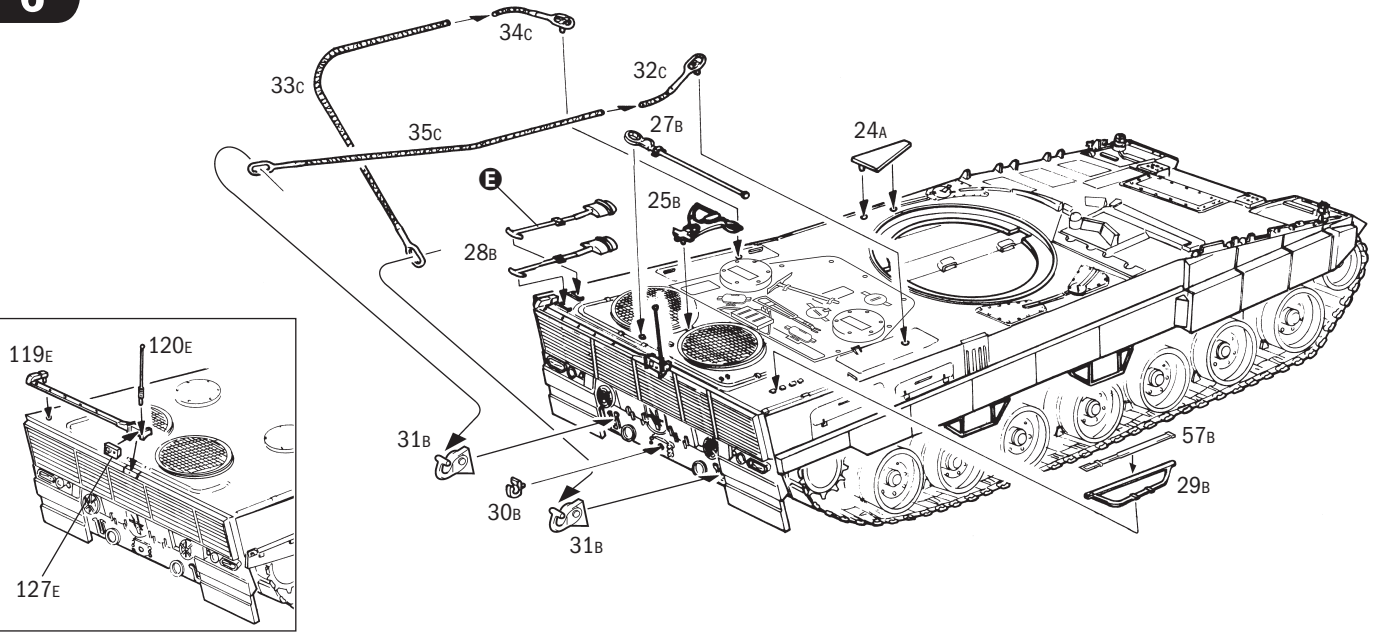


5

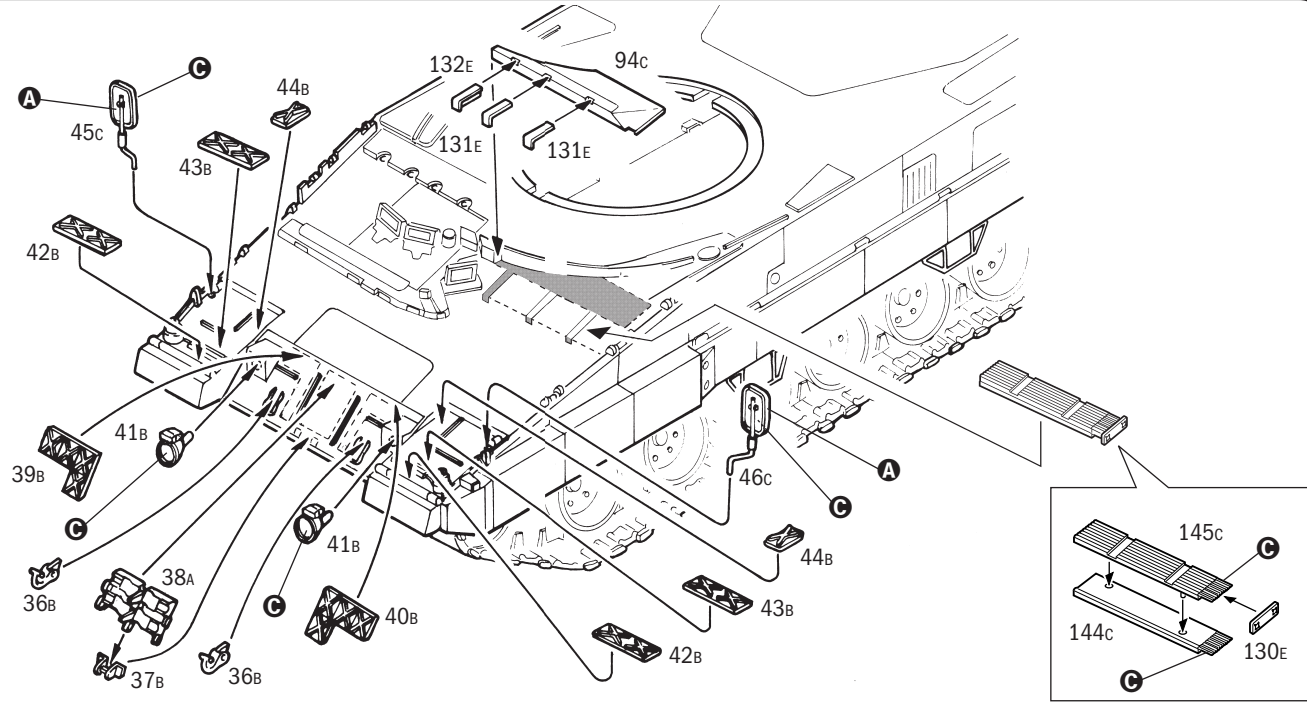
ALTERNATIVE - VERSIONS B - C - D



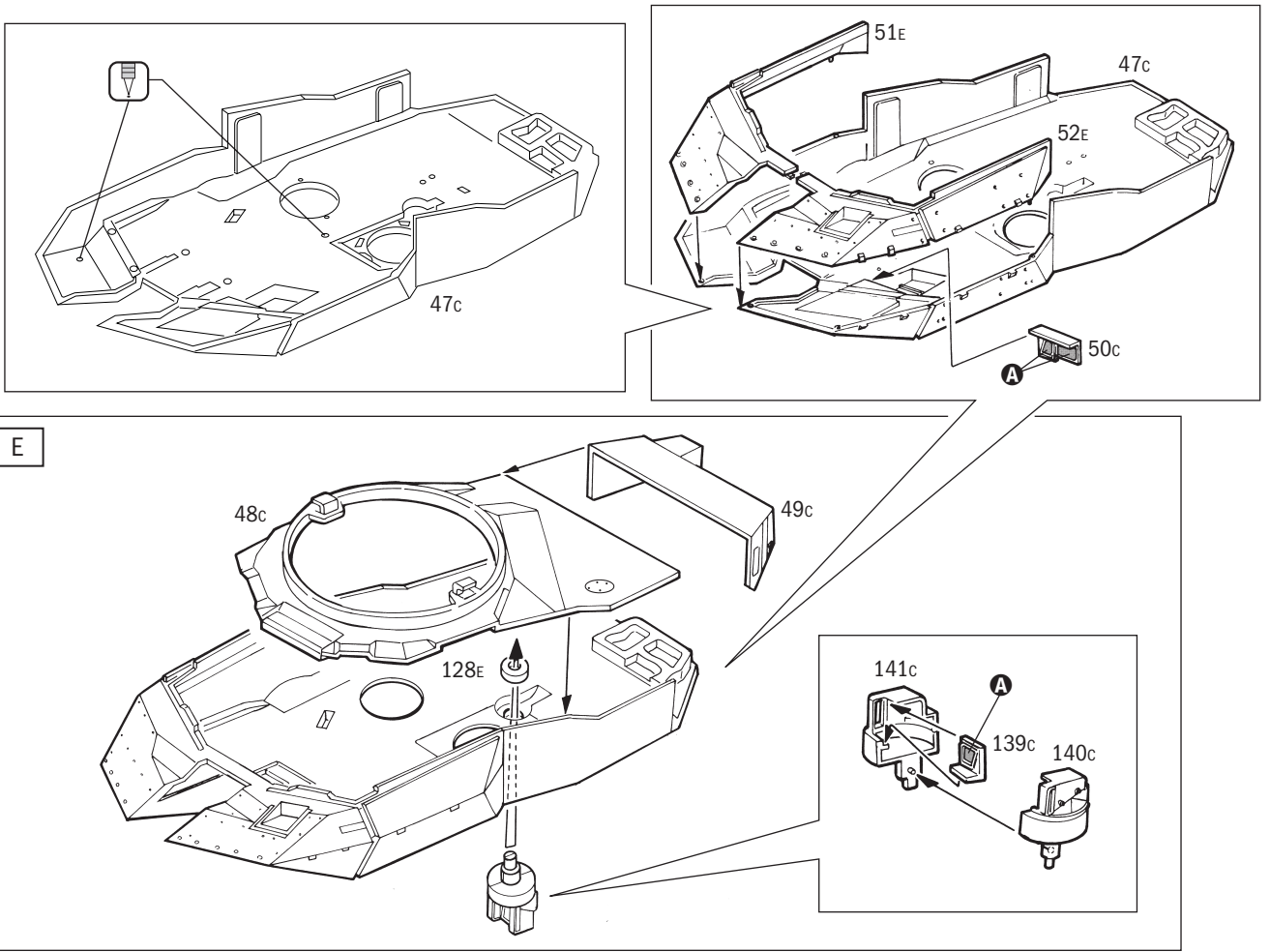
6

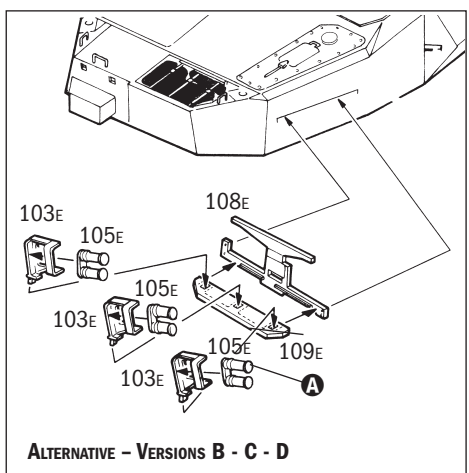
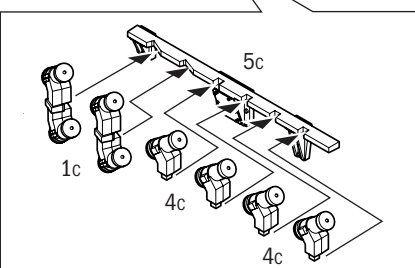
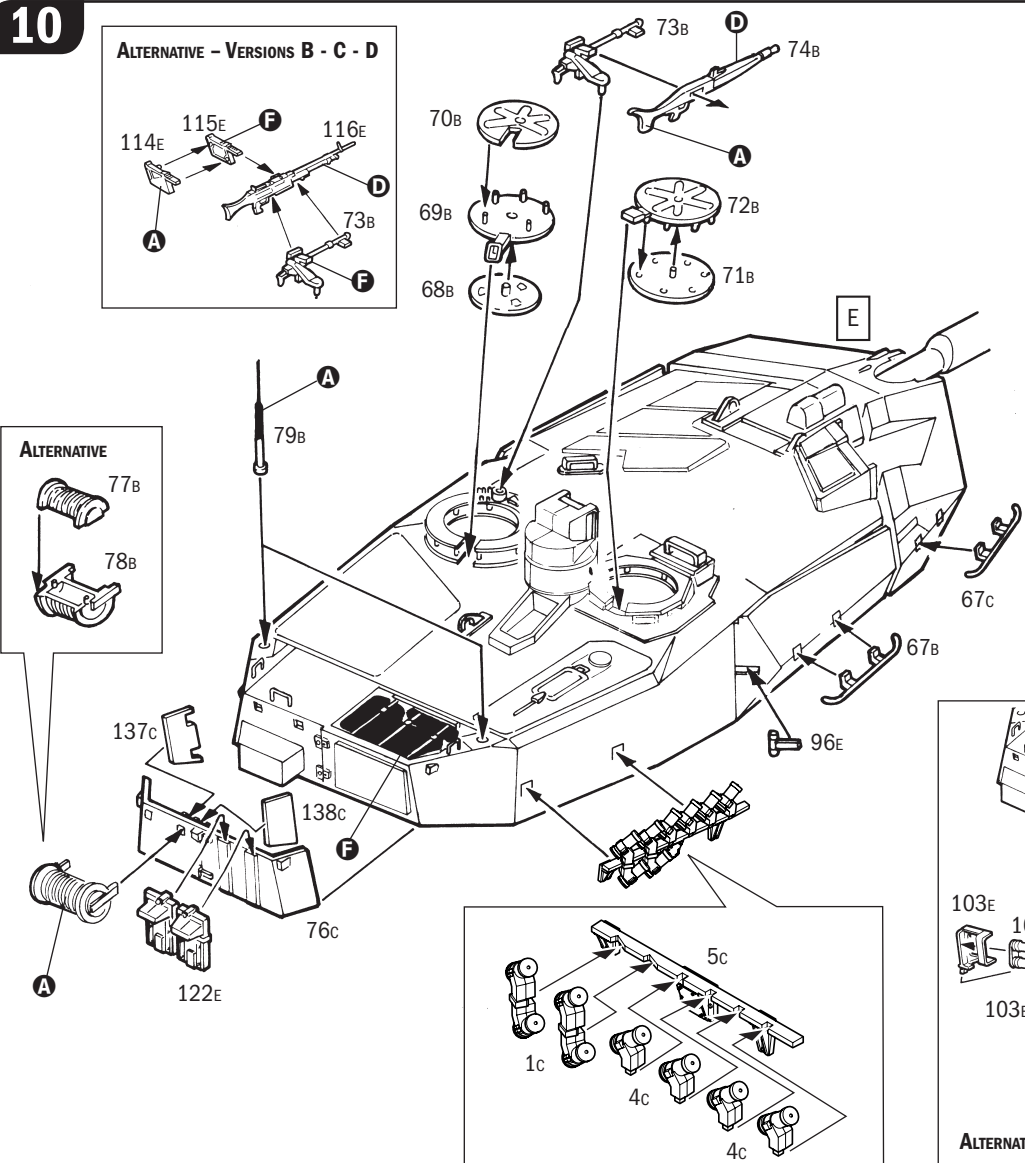
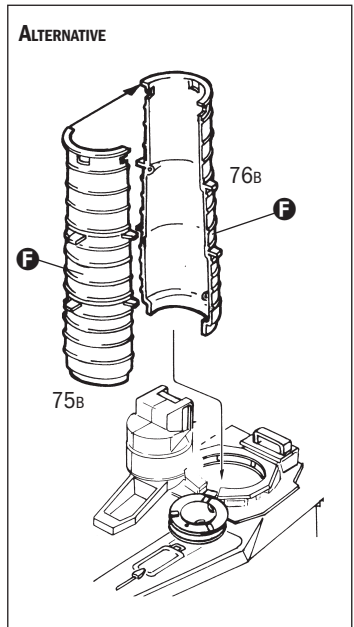
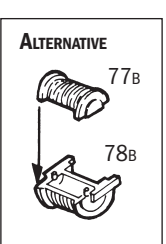
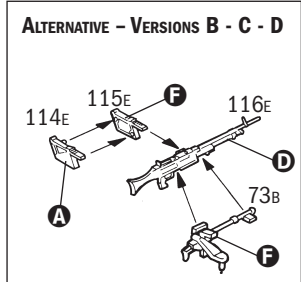
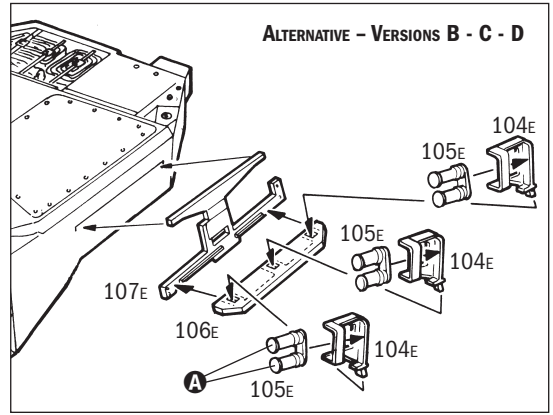
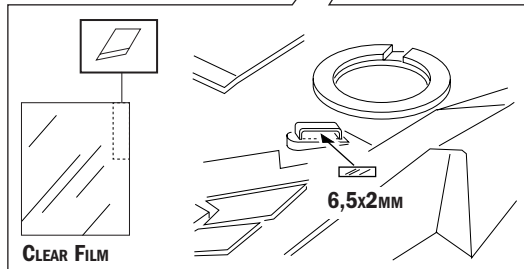
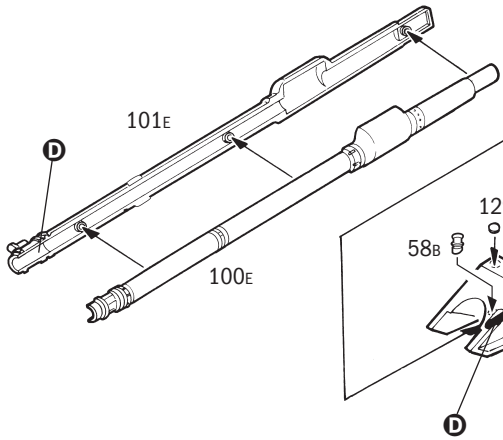
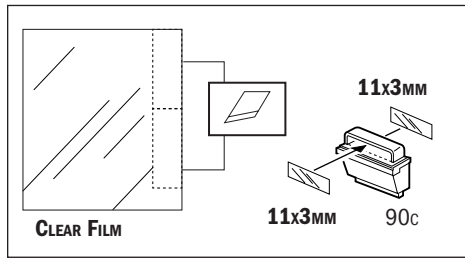


7

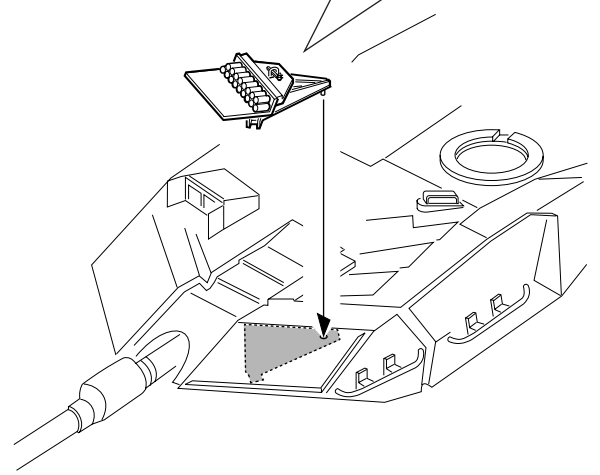
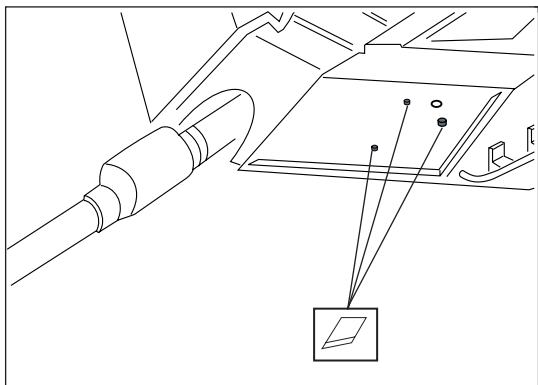
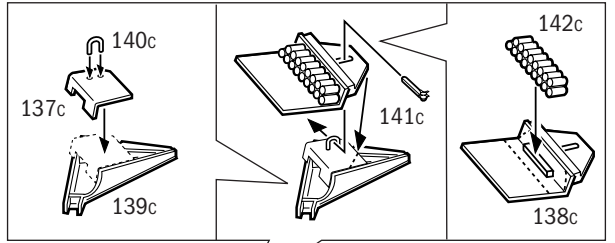
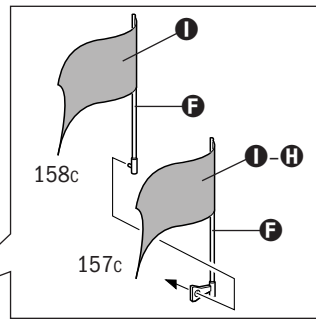
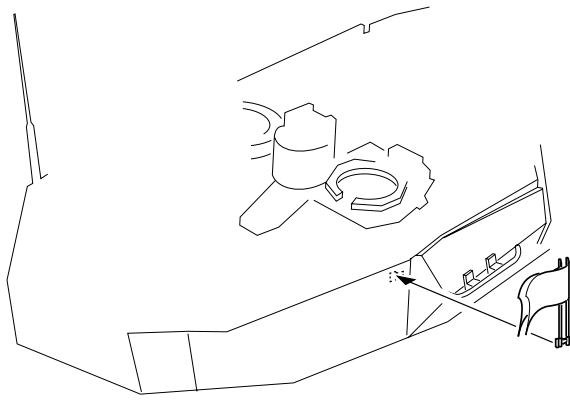


8

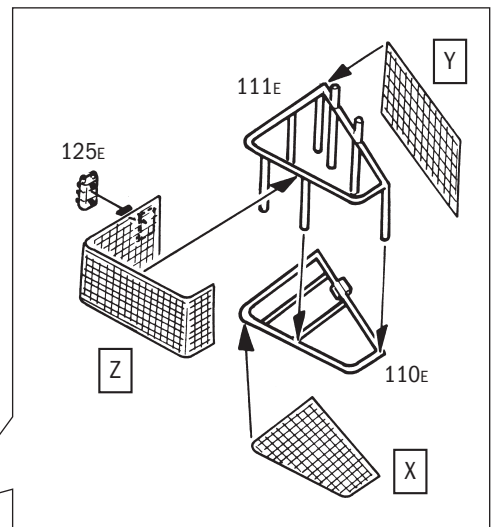
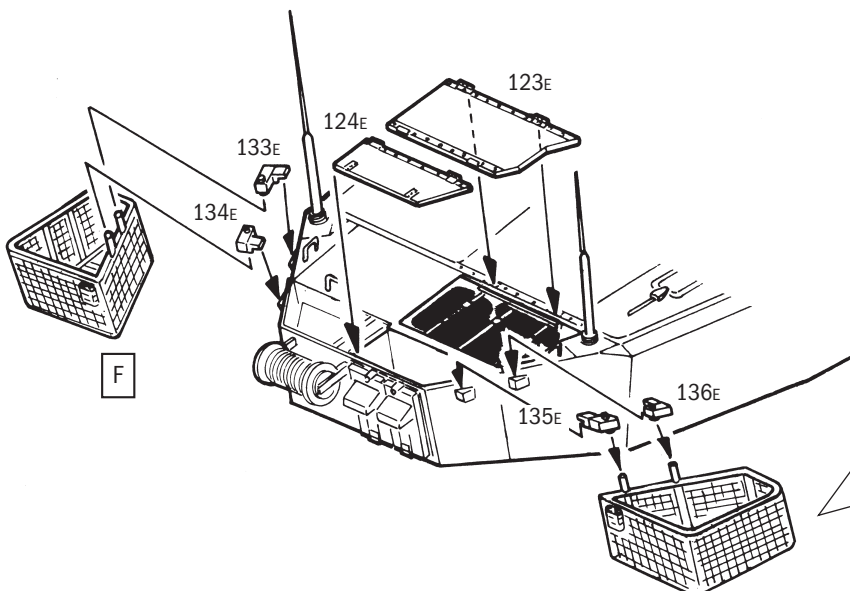
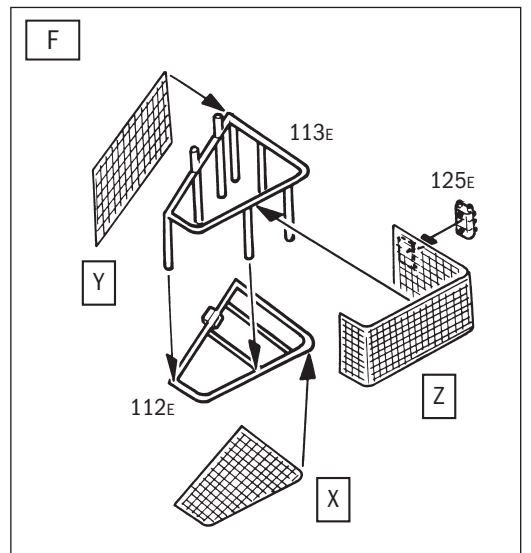
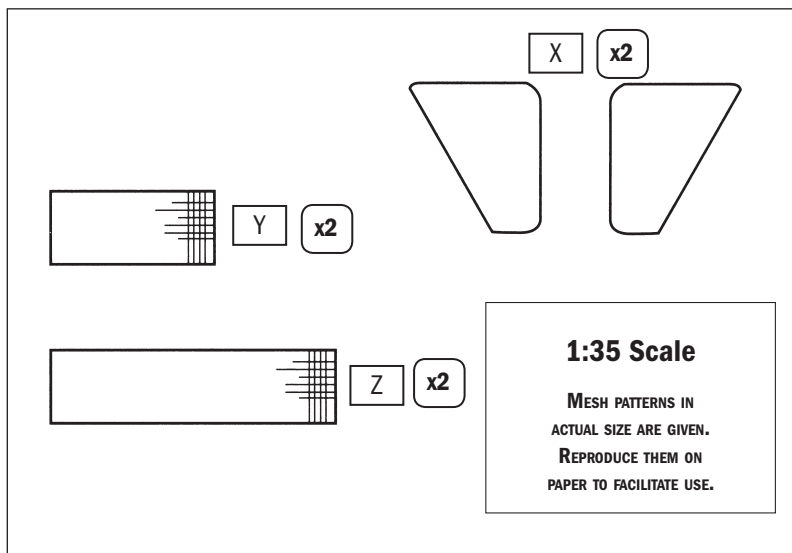




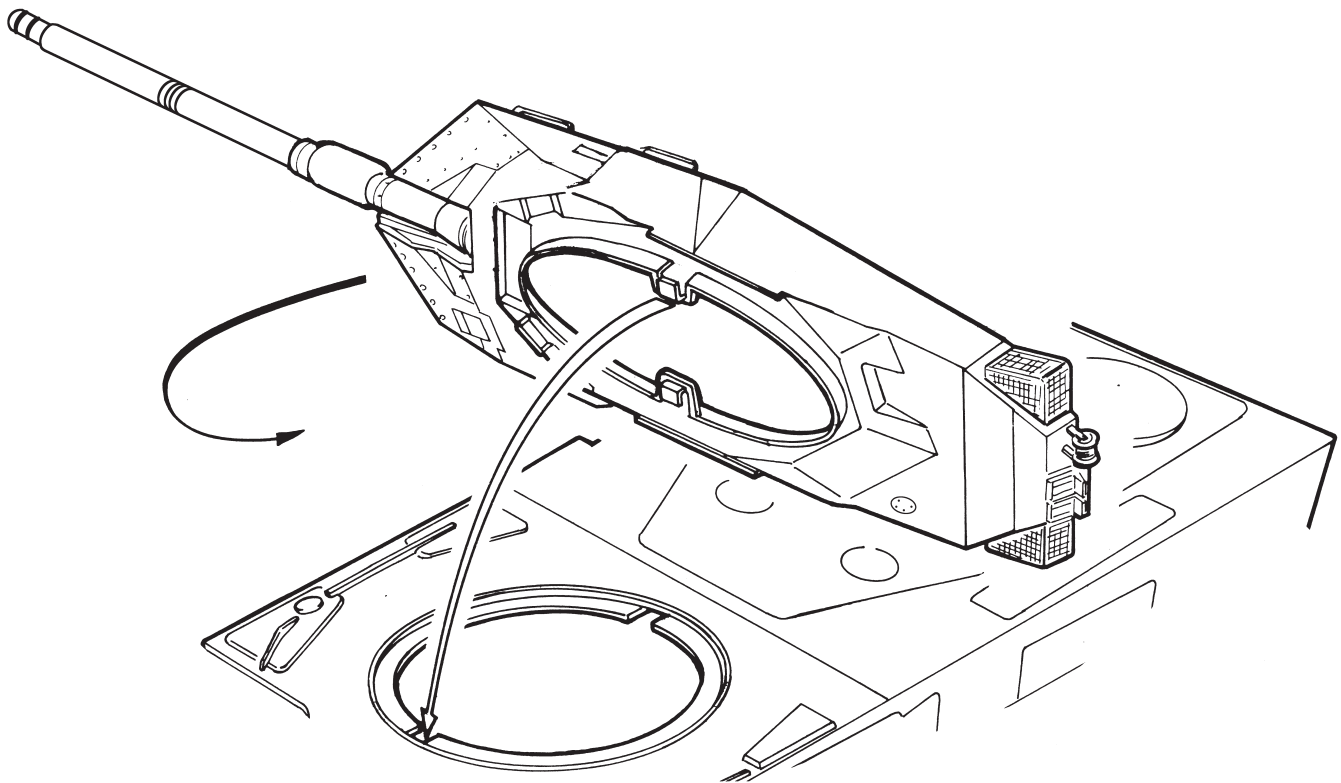
11



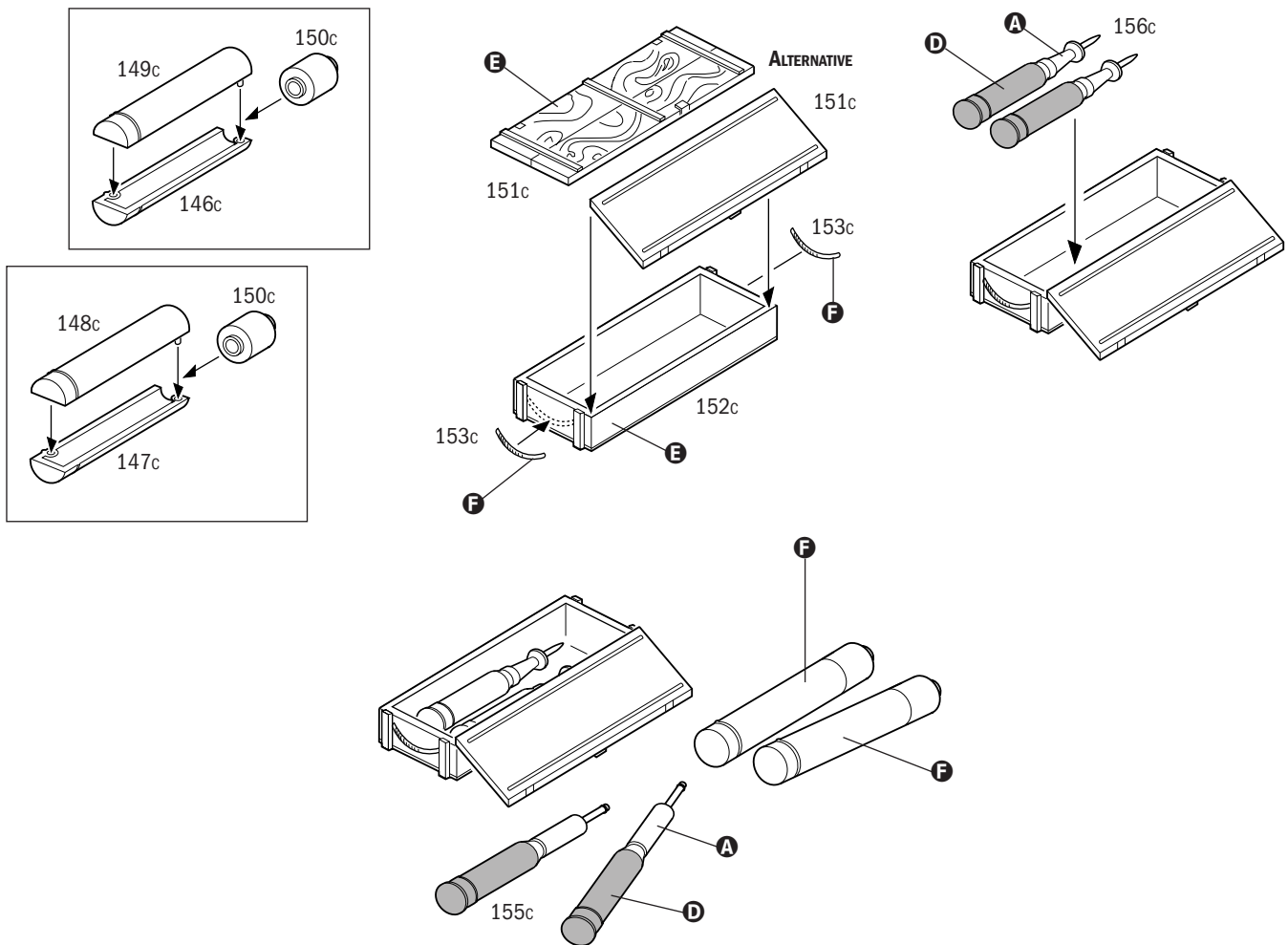
12



13



14



Istruzioni per l'applicazione delle decalcomanie. Ritagliare le decalcomanie occorrenti dal foglio, immergerle in un bicchiere di acqua pulita per circa 20", metterle in posizione sul modello e farle scivolare dalla carta; per una migliore aderenza comprimerle con una pezuola pulita.



Direction for applying the decals: cut the required decals out of the sheet; dip the into a glass of clean water for about 20"; position the decals on the kit, letting them slide from the paper. For a better adesion, press them by means of a clean rag.

Påsättning av decaler: klipp ut den decal som skall användas och doppa den i ett glas vatten under en 20". Sätt decalen på plats på modellen och låt den sakta glida av pappret. För att den skall sitta ordentligt, tryck till med en torr duk.

Anweisungen für Abziehbilder-Anbringung: Die benötigten Abziehbilder vom Blatt abscheiden, in ein Glas reines Wasser für etwa 20" eintauchen, auf das Modell legen und dann vom Papierbogen abnehmen. Um eine bessere Haftung zu erzielen, die Abziehbilder mit einem reinen Tuch andrücken.

Instruction pour l'application des décalcomanies. Couper les décalcomanies choisies et les plonger environ 20" dans un peu d'eau propre. Les placer sur le modèle en les faisant glisser de leur feuille et presser avec un morceau de chiffon pour éliminer les bulles d'air.

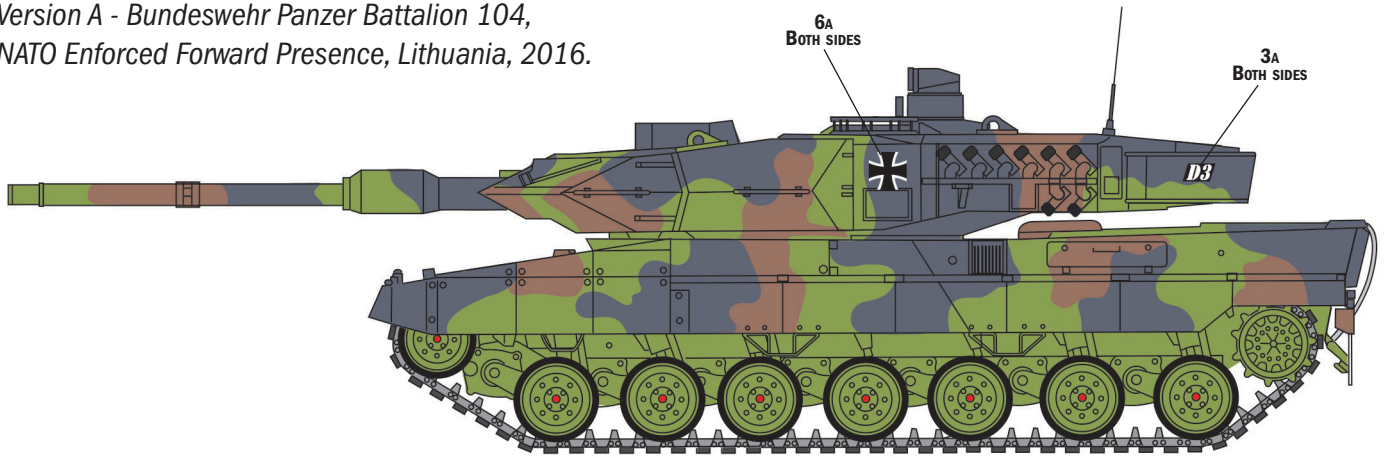
Instrucciones Para la aplicación de las calcomanías: cortar las requeridas, sumergirlas en un recipiente de agua limpia durante 20", colocar las calcomanías sobre el modelo, haciéndolas deslizar sobre el papel. Para una mejor adherencia, presionarlas con un trapito limpio.

Transfers: knip het benodigde deel uit, dempel et ca. 20" onder water, oud het transfer tegen het model en schuif het vanaf het papier op zijn plaats. Met een schoon doekje aandrukken.

デカール使用法 台紙から、それぞれのマークを切り取ります。ぬるま湯に20秒くらいつけて、引きます。マークを手へらすようにして台紙から取り、指定の位置にはってください。やわらかな布でマーク上を押しつけて気泡を取ってください。マーク面には、かわくまで手をふれないでください。

Указания по применению декалей: Отрежьте нужную вам часть декали от общего листа, поместите ее на 20" минуты в чистую воду, затем, выбрав необходимое место на модели, переведите туда изображение, сдвинув его с бумажной основы. Для лучшего прилипания промажьте декаль чистой тряпочкой.

Version A - Bundeswehr Panzer Battalion 104,
NATO Enforced Forward Presence, Lithuania, 2016.



FLAT BLACK
F.S. 37038

ITALERI ACRYLICPAINT 4768AP



FLAT BROWN 383
F.S. 30051

ITALERI ACRYLICPAINT 4858AP



FLAT GREEN 383
F.S. 34094

ITALERI ACRYLICPAINT 4857AP



FLAT GUN METAL
F.S. 37200

ITALERI ACRYLICPAINT 4681AP



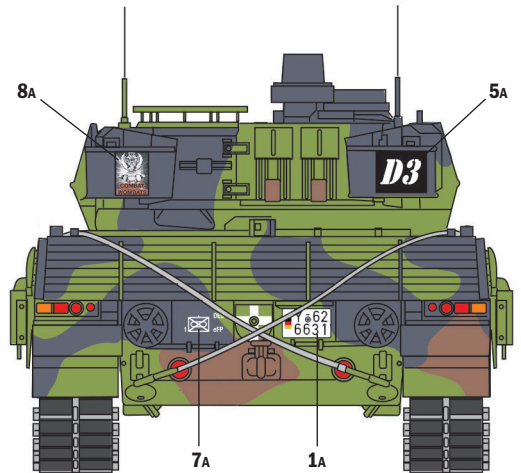
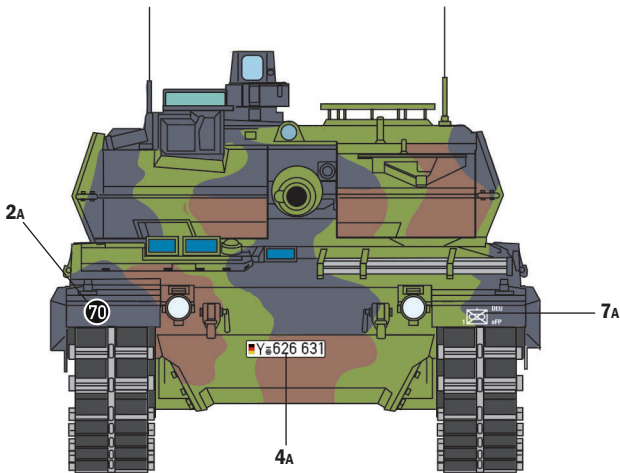
METAL FLAT STEEL
F.S. 37178

ITALERI ACRYLICPAINT 4679AP

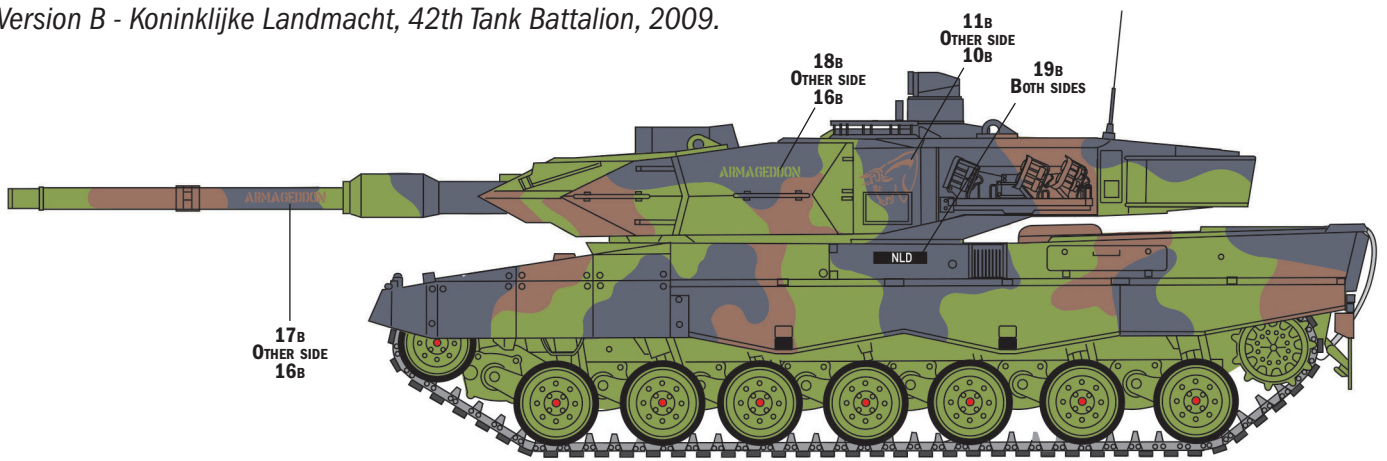


FLAT RUBBER
F.S. 26081

ITALERI ACRYLICPAINT 4861AP



Version B - Koninklijke Landmacht, 42th Tank Battalion, 2009.



FLAT BLACK
F.S. 37038

ITALERI ACRYLICPAINT 4768AP



FLAT BROWN 383
F.S. 30051

ITALERI ACRYLICPAINT 4858AP



FLAT GREEN 383
F.S. 34094

ITALERI ACRYLICPAINT 4857AP



FLAT GUN METAL
F.S. 37200

ITALERI ACRYLICPAINT 4681AP



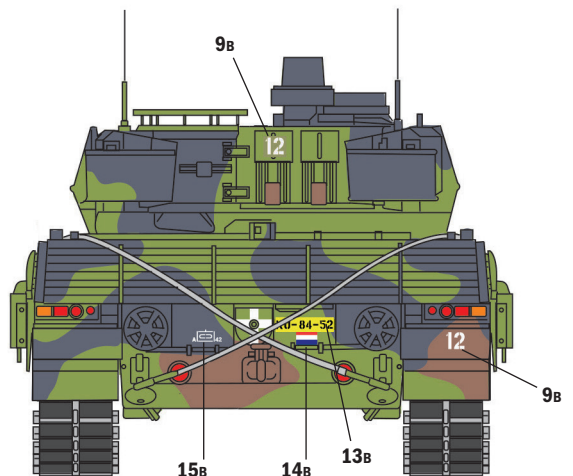
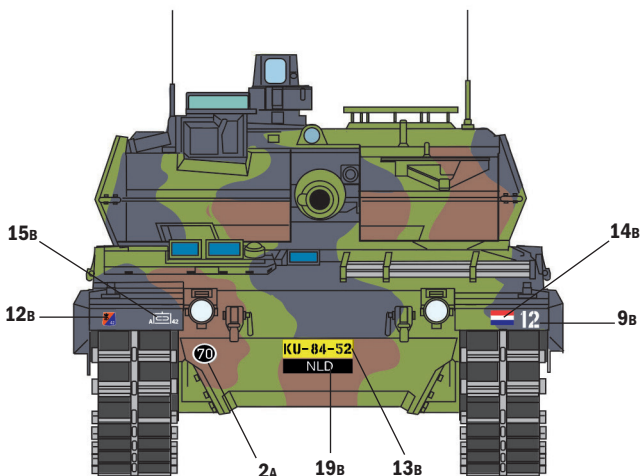
METAL FLAT STEEL
F.S. 37178

ITALERI ACRYLICPAINT 4679AP

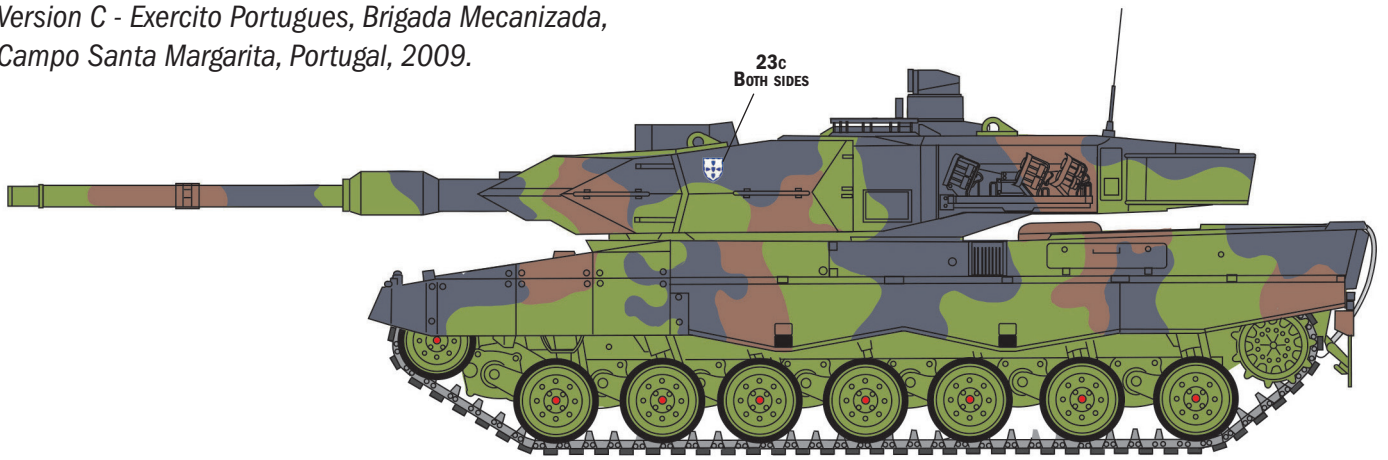


FLAT RUBBER
F.S. 26081

ITALERI ACRYLICPAINT 4861AP



Version C - Exército Português, Brigada Mecanizada, Campo Santa Margarita, Portugal, 2009.



FLAT BLACK
F.S. 37038

ITALERI ACRYLICPAINT 4768AP



FLAT BROWN 383
F.S. 30051

ITALERI ACRYLICPAINT 4858AP



FLAT GREEN 383
F.S. 34094

ITALERI ACRYLICPAINT 4857AP



FLAT GUN METAL
F.S. 37200

ITALERI ACRYLICPAINT 4681AP



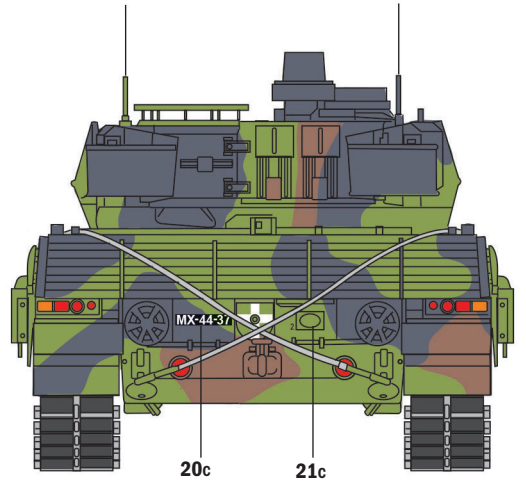
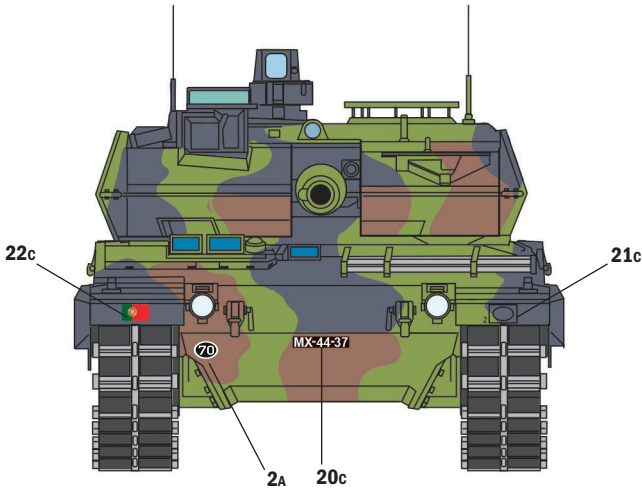
METAL FLAT STEEL
F.S. 37178

ITALERI ACRYLICPAINT 4679AP

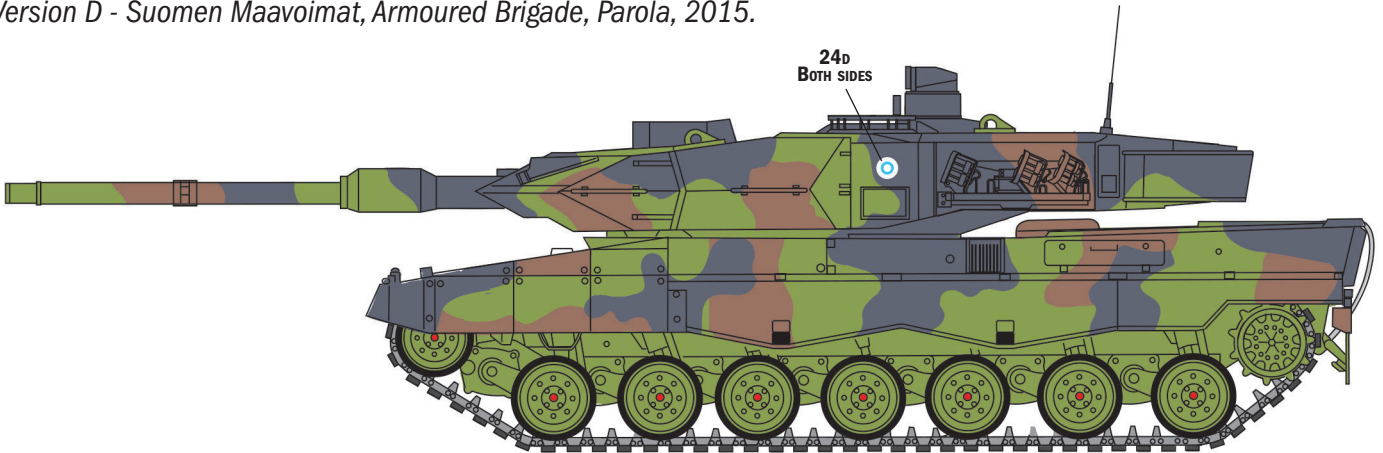


FLAT RUBBER
F.S. 26081

ITALERI ACRYLICPAINT 4861AP



Version D - Suomen Maavoimat, Armoured Brigade, Parola, 2015.



FLAT BLACK
F.S. 37038

ITALERI ACRYLICPAINT 4768AP



FLAT BROWN 383
F.S. 30051

ITALERI ACRYLICPAINT 4858AP



FLAT GREEN 383
F.S. 34094

ITALERI ACRYLICPAINT 4857AP



FLAT GUN METAL
F.S. 37200

ITALERI ACRYLICPAINT 4681AP



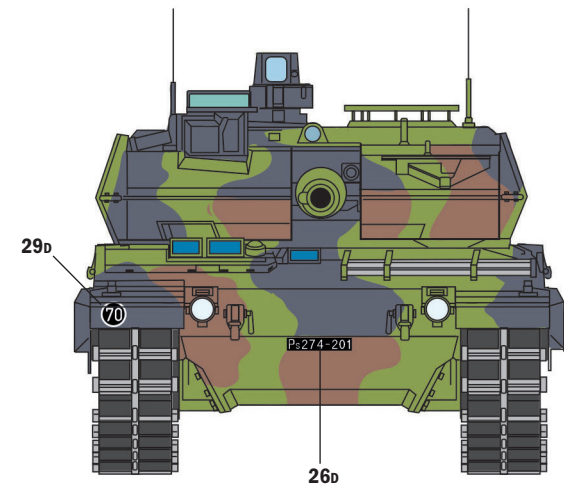
METAL FLAT STEEL
F.S. 37178

ITALERI ACRYLICPAINT 4679AP

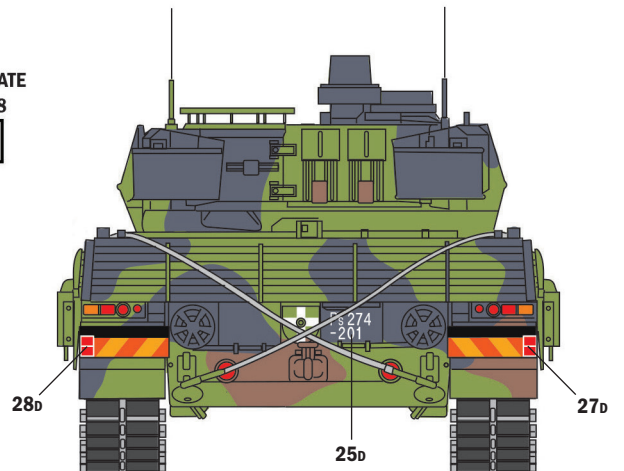


FLAT RUBBER
F.S. 26081

ITALERI ACRYLICPAINT 4861AP



PLASTICARD TEMPLATE
FOR DECALS 27-28





KIT No 6567 Scale 1:35 - Leopard 2A6

NAME NOME NAME NOM NOMBRE NAAM	ADDRESS INDIRIZZO ADRESSE ADRESSE DIRECCION ADRES
---	--

TOWN CITTA' STADT VILLE CIUDAD GEMEENTE	POSTAL CODE C.A.P. POSTALEITZahl CODE POSTALE CODIGO POSTAL POSTCODE	COUNTRY NAZIONE LAND PAYS PAIS LAND	DATE OF BIRTH DATA DI NASCITA GEBURTSDATUM DATE DE NAISSANCE NACIDO/A EL GEBORTE DATUM
--	---	--	---

E-MAIL _____

DEFECTIVE PARTS
PARTI DIFETTOSE
DEFEKTE TEILE
PIECES DEFECTUEUSES
PIEZAS DEFECTUOSAS
DEFECTE ONDERDELEN

PLACE OF PURCHASE
ACQUISTATO PRESSO
ORT DES KAUFES
LIEU D'ACHAT
LUGAR DE COMPRA
PLAATS VAN AANKOOP

Retail Store
Negozio
Einzelhandel
Detaillant
Detailista
Detailhandel

Hyper Market
Grande Magazzino
Andere
Grande Surface
Gran Almacen
Hypermarket

ITALERI S.p.A.
Via Pradazzo, 6/B
40012 - Calderara di Reno (BO) ITALY
fax: 0039 51 726 459
e-mail: italeri@italeri.com
www.italeri.com